

ՄԱՍԿ

Տարեկան գին 10 ռուբլ. կես տարվանք 6 ռուբլ.։
Առանձին համարները 5 կոպեկով։

Թիֆլիսում գրվում են միմյանից համագործակցող մեջ։

Խմբագրությունը գտնվում է Կոպեկով
Тифлиси. Редакция «Маск»

Խմբագրությունը բաց է առաջօրե 10—2 ժամ
(Բացի կիրակի և տոն օրերից)։

Հայտարարությունները ընդունվում են ամեն լիցուով։

Հայտարարությունները համար գնալովում են
իրարանցիկ ըստ 2 կոպեկի։

ԲՈՂԱՆԴԱՆՈՒԹԻՒՆ

«Առողջապահական թերթ» կրթական—ՆԵՐ-
ՔԻՆԵ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆԸ։ Հնարավորական ժողով թիֆ-
լիսում։ Նամակ խմբագրին։ Նամակ խմբագրին։
Նամակ խմբագրին։ Ներքին լուրերը—ԱՐՏԱՔԻՆԵ
ՏԵՍՈՒԹԻՒՆԸ։ Հայրենիքը։ Երաժիշտ յոթանոս
թիֆլիսի։ Ֆրանսիա։ Անգլիա։ Նամակ թիֆ-
լիսից։ Արտաքին լուրերը—ՀԱՅԱՍՏԱՆԻՆԵՐԸ—
ՅԱՅԱՍՏԱՆԻՆԵՐԸ ԻՐ ԻՆՏԵՆՏԸ։ ԲԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆԸ,
Հայոց թատրոն։

ԱՌՈՂՋԱՊԱՀԱԿԱՆ ԹԵՐԹ՝ ԵՐԵՎԱՆԻՄ

Հնորդակալությունը ստացանք բժիշկ
Լևոն Տիգրանյանի խմբագրությունը Երեւա-
նում։ Հրատարակողը «Առողջապահական
թերթի» առաջին համարը։

Նախ և առաջ տեղադրվում արտաքին տե-
քեր գրաւիչ և դուրեկան տպագրություններ և
անում։ Բայց արիւնք տեղադրել, սկսեցինք
կարգաւ առաջնորդող յօդուածը առողջա-
պահական մասին և անկախելի կերպով
կարգացնեք ամբողջ համարը մինչև վերջը
մեծ և մեծ թաւախոնթեմանը։ Նրանք
հետաքրքրական և օգտաւէտ է, լեզուին
հասկանալի, ոճը թեթեւ և ժողովրդական։
Բժիշկ Տիգրանյանի իր այդ հրատարակու-
թեամբ, եթէ նա շատ տարածվի մեր ժո-
ղովրդի մէջ, ահապէս օգուտ կարող է տալ
հայրենի, տարածելով նրանց մէջ առողջա-
պահական վերաբերութեամբ ծիւղը և
առողջ մաքրել Բժիշկ Տիգրանյանը իր
այդ ձեռնարկութեամբ ապացուցեց որ մի-
այն այնպիսի գործ կարող է աշովով և
զանից խրաքանդելով, որին մենք հմուտ
ենք, որ մեր ոյժից բարձր չէ, մեր սովորա-
ծի շրջանից դուրս չէ։

Բայց զգալիորակ մեզանում շատ ան-
գամ մարդիկ ձեռք են տալիս այնպիսի գոր-
ծերին, որոնց կատարելը անկարող են։ Քա-
ղաքական գիտութիւնը չը սովորած մարդ
քաղաքական թերթ է հրատարակում, ման-
կավարժութիւն չիմացող մարդ մանկավար-
ժական դասարկեր է հրատարակում, և

այլիս Ինչ կը լինել եթէ մի մարդ, որ
բժիշկ չէ, որ գուցէ քաղաքական գիտու-
թիւններ է սովորել, յանձն առնել հրատա-
րակել մի առողջապահական ամսագիր, և
այլն։

Բայց մեզանում ոչինչ բանի վրա կրիտիկ,
քննադատութիւն անել չէ կարելի։ Մի
մարդ գաւառական թերթ է հրատարա-
կում, նրան ցոյց ևս տալիս թէ ինչ պէտք
է լինի գաւառական լրագրի նպատակ, ինչ
պէտք է լինի նրա պրոգրամը,—բեկ պա-
տասխանում են հայջայանքով, փոխանակ
ըմբռնելու քո ասածը, փոխանակ քո գա-
տադրութիւններին, գաւաղութիւններով պա-
տասխանելու։ Մէկի թարգմանութեան վրա
ես դրում,—պատասխանի տեղ սխալում են
հայջայել քո անձնական կենսքը։ Միւսի
մանկավարժական դասագրքի վրա փոքրիկ
քննութիւն ևս անում, ասում ևս թէ այդ
կը նշանակէ մօրեղեցիկ երեխաներին, հա-
ւատացնելով նրանց որ ծիրանը և խաւրը
կամաց կամաց օգոտոտ ամառն են հաս-
նում, այն ինչ մեր երկրում օգոտոտ ամառն
ոչ ծիրանի, ոչ էլ խաւրի հոտն էլ չը կայ,
այլ նրանք հասնում են մայիսին և յունիսին
արդէն,—և հա՛ա ստանում ևս ինքեհա՛ա-
ւան, կոպիտ, անասն՝ պատասխան։

Մէջանում ամեն բան կաշովի միայն այն
ժամանակ երբ ամեն մարդ յանձն կառնի
միայն այն գործի կատարելը, որին ինքն
սեղեակ է։

Մենք հաւատացած ենք որ բժիշկ Տիգ-
րանյանի գործը կաշովի, որովհետեւ նա
յանձն է առել այնպիսի գործ, որին ծնն-
դի տեղեակ է։

Հնորդակալում ենք բժիշկ Լևոն Տիգրա-
նյանին իր սխալ՝ գեղեցիկ գործի համար
և խորհուրդ ենք տալիս հայ հրատարակ-
ութեանը շատ օրբէկ «Առողջապահական
թերթ» միամենայ հանդիսին։

Առաջին տետրակի մէջ իրանց վրա զը-
խուր ուշադրութիւնը դարձնում են ա-
ռաջնորդող յօդուածը և բժիշկ գեղեցիկ
խառնկութիւնները հիւանդների հետ։

Կատարել աջողութիւն ենք ցանկանում «Առողջապահական թերթի»

Գ. Ա.

ՆԵՐՔԻՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՊԱՏԱԿԱՆ ԺՈՂՈՎ ԹԻՖԼԻՍԻՄ

Սեպտեմբերի 8-ին ներկայ գտնվեցանք
հրատարակական ժողովի առաջին նիստին։
Կովկասական երկիրը բաղկացած է, որ կա-
րող է ողջունել այդ ժողովի կայանալ իր
մայրաքաղաքի մէջ։ Այդ մասին շատ է
խօսվել և դեռ ևս շատ կը խօսվի։

Երկրաշնորհ գանազան ծայրերից գիտա-
կան մարդիկ ժողովում են թիֆլիսի մէջ, մեր
ընտիր հրատարակութեան ներկայութեամբ,
փոխադրելի պայմանում, մեր երկիրը ուսում
նասիրելու և նրա հուծիւնները հետազո-
տութեամբ զբաղվելու նպատակով։ Մերի էր
մեզ լսել կովկասեան հուծիւնների, հայ և
վրաց ազգի հին պատմութեան նշանակու-
թեան մասին ծանոխիլ հնչակաւոր ուսուցիչ-
նական պատմաբան իլովայսկուն, ուսումնա-
կան հետաքս կոմս Ուփսթրոմին և ուսումնական
գինեկալ կամարովին Միւս գիտնականները
կը խօսն յետազոյ նիստերում։

Արարիւթի էր շատ անտեղի, որ հայոց
կեղեցուց ոլուր, վիճափառ կամայիկաւ,
հասկանալով ներկայ ժողովին մեծ նշանա-
կութիւնը, կամեցաւ պատուել ժողովը, իր
հրատարակութիւնը ցոյց տալով նրան և ու-
ղարկել իջմիծների կողմից մի պատգամաւոր
ժողովին ներկայ գտնվելու համար։ Պառ-
գամաւորի ընտրութիւնն էլ շատ աջող էր
վիճափառի կողմից, ուղարկվածը խորէկ
վարդապետ Ստեփաննէ է, որ իրեն լուսաւ-
որված համալսարանական մարդ, իրեն
պատմաբան, պարզելուս կանէ իջմիծները,
ուն՝ և կը խօսի։

Միջախի Սաղաթեկեան

ՆԱՄԱԿ ԽՐԱԿՐԻՆ

Թիֆլիս, 7 սեպտեմբերի

Պատուական «Մշակ» ընթերցողներին արդէն
յայտնի է, որ ներկայ տարվայ սկսւում, պ. Ա-
զատի Մէկը-Այլովաներ մի քանի պարունակի
մասնակցութեամբ, կամենում էր Հաւաքարում
մի «ընթերցարան» բանալ, որ ինձ անչալտ
պատճառներով մինչ այժմ դեռ չէ բացվել։
Ընթերցարանին տարեկան բաժանողը գրեցան
պ. պ. Ստեփան Սարգսյան 5 ռուբլի, իսկ Ար-
տեմ Մակարանցը 3 ռուբլի։ Եւ այդ փողերը
մինչ այժմ ինձ մոտ էին, տեսնելով որ «Ընթեր-
ցարան» առ այժմ չէ բացվում, նուիրատու
պարունակի հաւանութեամբ, ահա ուղարկում եմ
«Մշակից» վերոյիշեալ ութ ռուբլին, ինչպէս
եմ որ հասցնեք Վիեննայում հրատարակվող հա-
յոց օրգան «Journal d'Orient» լրագրի խմբագ-
րութեան։

Վաղարշ Բաճանայ Բովսեփեան

ՆԱՄԱԿ ԽՐԱԿՐԻՆ

Եւրէի, 28 օգոստոսի

Վերջին ժամանակներս մեր պարբերական
հրատարակութիւնների, մասնաւոր «Մշակ» լը-
րագրի մէջ իրեն լուր տարածվում է, որ Վա-
ղարշի թեմակներ հողեր դպրանոցը կործան-
վելու վրա է, ուսուցչական խումբը, որ անցեալ
տարի պ. Ս. Մանդիկեանի տեսչութեան ներքոյ
գործում էր, ցրվելու վրա է։ Այս լուրերը դար-
մանալ յամառութեամբ յարատւում են մինչև
անգամ քաղաքին մէջ և տարածվում են գիտա-
ւորական մի քանի պարունակի կողմից, որոնք
իրենց ասածին շահեն ունեն, որ ուսումնա-
րանը ճշմարիտ փակվի, ուստի և ամենայն կեր-
պով աշխատում են յուզել և զրգուշ ժողովուր-
դը, որպէս զի իրանց նպատակին հասնելու
կըրն տեսնել Վաղարշի ազգային երկեսն
հողեր դպրոցների, ևս սրբազան պարտաւորու-
թիւն են համարում հաւատացիկ Եւրէի քա-
ղաքի բնակիչներին և օտարաքաղաքացի հա-
մադրներին, որ թէն պ. Ս. Մանդիկեան այս
տարի թողց տեսչական պաշտօնը, հրաւիրվելով
Եւրպիանի ճեմարանը, բայց նրա հրաժարումը
ամենին չէ կարող դպրոցի յետադիւրութեան և
փակելու պատճառ լինել զիտարակաւ այն
պատճառով, որ ինձ, նոր տեսչին, արդէն յա-
ջողվել է կազմել մի ուսուցչական խումբ, որի
անդամները բոլոր անցեալ տարվայ ուսուցիչ-

ԲԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆ

ՀԱՅՈՑ ԹԱՍՐՈՒՆ

Սեպտեմբերի 7-ին Թիֆլիսի հայոց թատրոնա-
կան խումբը ներկայացրեց Պալմի թատրոնում
«Կամիլիապոլ տիկին» Ալեքս. Կիւլայի պիե-
սան, որ ամեն լեզուով թարգմանած է և որից
փոխադրված է երեկին «Տրալիտա» օպերան։

Մարգարիտա Գոթիկի դերը խաղում էր տի-
կին Հրաչեան։

Մենք տեսանք այդ դերի մէջ Ֆրանսիայում և
Դերմանիայում շատ և շատ հռչակաւոր դերասա-
նուհիներ, տեսանք և «Տրալիտա» օպերայի նոյն
դերում երգչուհիներ, որոնք երգեցողութեան
նկատմամբ էին դրամատիկական բարձր
մասեր, ընտիր խաղող, տեսանք վերջապէս Սոսի-
վայում տիկին Սովանային, Թիֆլիսում տ. Բալ-
ֆին։ Եթէ արանց բոլորի նկատմամբ և համեմա-
տելիք տիկին Հրաչեանին ու նրա խաղող մասին
դատելով չը հրաժարվէր մեր անցեալ տարվա

րութիւններից, այն ժամանակ անշուշտ պէտք է
ասել, որ ընդհանր բոլորովին չէ խաղում
Մարգարիտա Գոթիկի դերը, այլ մի օր և է ու-
րիչ անձնաւորութիւն է ներկայացնում։

Բայց դատելով նրա մասին, որպէս հայ դե-
րասանուհու մասին, ոչինչ համեմատութիւններ
չանելով, կարող ենք ասել որ նա լաւ է խա-
ղում։

Խոյճաւոր և անկողմնապահ թատրոնական
քննադատութիւնը չը պէտք է ոչ բարձրացնի մի
նրատեսագետին մինչև երկիրք, ոչ էլ տարացնի
նրան։ Պէտք է բոլոր հանգամանքները հաշի-
ւ առնել և աշխատել ցոյց տալ այն պակասու-
թիւնները, որոնց վրա ուղարկութիւնը դարձնե-
լով ինչի դերասանը կարող է ուղղվել։

Մարգարիտա մի ընկած, անբարյալական կիսաք-
մարդ երիտասարդ կին է։ Յանկարծ իր սովոր-
ական փայծած չըձանուի նա հանդիպում է մի
երիտասարդին, Արման Կիւլային, որ նրան սի-
րում է։ Եւսկած կինը առաջին անգամ զգում է
որ կարող է սիրել, վերջապէս և սիրում է
մաքուր, անվերջանալի սիրով։ Պալմի է որ այդ
բազմում, երկրորդ գործողութիւնն մէջ, կատար-
վում է երիտասարդ կինը մէջ մի բաղդական
յանկարծակի և հիմնական չէ զափ ու ու-

թիւն։ Դա առաջին հողերանական բաղդ է,
երկրորդ բաղդն է, երբ ճշմարիտ սիրով սիրող
կինը, արդէն փոխադարձ սերը վայելած և կա-
տարեալաւ յեղափոխված լինելով, ստիպւած է
հողերանական շնորհով գոնել իր սէրը, իր սի-
րած մարդուն փրկելու համար։ Առաջին անգամ
կիւսի, պատերազմ իր սօղեղ անցեալի դէմ, երկ-
րորդ անգամ կիւսի, պատերազմ իր երջանակի,
պայծառ ներկայի դէմ։ Առաջին անգամ ջաք
անել բարձրանալ անդունդից, դժուրից դէպ-
կեղանկութեան մաքուր սիրոյ դրախտը, երկրորդ
անգամ իր սեփական ձեռքերով, վիճաճնու-
թեամբ կտորել իր ստեղծագործած երջանկու-
թիւնը։ Առաջին անգամ հերոսութիւն, երկրորդ
անգամ հերոսութիւն։

Միթէ այդ հողերանական բարձր բաղդները
Հրաչեան ներկայացրեց մեզ, արեւել ինչպէս
հարկն էր։

Նմատարակութեան տ. Հրաչեան ունի մեծ արժա-
նաւորութիւններ. գեղեցիկ դէմք, գլխից մինչև
ոտը շնորհալի կազմութեամբ, հարուստ միակա-
րակաւորման շարժումներ,—այն, այդ բո-
լոր կայ, բայց այդ բաւական չէ և այդ բնա-
կան միջոցները չը պէտք է ի չար գործածում
խաղի հողերանական ճիշդ հակադրութեամբ

առաջնորդված չը լինելով, ինչպան էլ բնական
քաղաքականութեան շնորհներ ունենալ գերասանու-
թիւն, խաղը վերջն է վերջն իր գաղափար միակող-
մանի։

Մի կին փշրում է իր սօղեղ անցեալը, նոր
կիսաք մտնելու համար, նոյն կինը քիչ ժամա-
նակից յետոյ իրան ստիպված է տեսնում իր
ստեղծած նոր կիսանքն էլ իր ձեռքով փշրելու։
Այդ բոլոր հողերանական խոր, ահագին յեղա-
փոխութիւնները չէ կարելի ներկայացնել բար-
կանալով, նշանակալի, անմիջական, լաց լինելով,
այնպիսի, ինչպէս մի կին, որ նա ու չէ անում որ
իր կամը չը կատարեցին, որ նրանց խումբ են
այս կամ այն առարկայ, որ նրա կամը հակա-
ռակ են գործում։ Մի չը գիտի որ գրեթէ ամեն
կին ընդունակ է լաց լինել, մինչև անգամ ուշա-
թափել, հիւանդանալ, եթէ նրա այս կամ այն
խումբ չը կատարեցին, եթէ նրա ամուսինը չը
հնչեղ նրան իր ցանկացած գոհարկելու, չը տա-
րաւ նրան թատրոնական ներկայացուել, բայց
այդ լացի մէջ և Մարգարիտա Գոթիկի տանջված
գրութեանը, հողերանական ապրանքի կուլից
առաջացած լացի մէջ մեծ գաղափարութիւն կայ։

Տիկին Հրաչեանի ձայնի մասին մեր չենք կա-
մենում խօսել։ Մենք հաւատում ենք որ յոյժան

